

ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník
v znení neskorších predpisov

ZMLUVNÉ STRANY

Názov organizácie: Young Leaders for Európe, o.z.

Sídlo: Jasovská 62, 040 11 Košice, Slovenská republika

IČO: 422 412 78

DIČ: 2023336403

Bankové spojenie: 2925861346/1100 (Tatra banka, a.s.)

Štatutárny zástupca: Anton Spišák, predseda Správnej rady

(ďalej len ako „YLE, o.z.”)

a

Názov inštitúcie: Ustav pamäti národa

Sídlo: Námestie slobody 6, 817 83 Bratislava 15

IČO: 37977997

DIČ: 2021736365

Bankové spojenie: DEXIA BANKA SLOVENSKO, a.s., 1849085001/5600

Štatutárny zástupca: Ivan A. Petranský, predseda správnej rady

(ďalej len ako „ÚPN”)

(ďalej len zmluvné strany)

Článok I.

Účel a predmet zmluvy

1. Účelom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spolupráci v rámci podujatia *REFRESH +89 - Festival otvorených dialógov*(ďalej len „podujatie”), organizovaného ako súčasť projektu *INTERFACE +89*.
2. Predmetom tejto zmluvy je záväzok poskytovateľa, ÚPN, personálne a obsahovospolupracovať na podujatí a udeliť licenciu na využitie audiovizuálneho materiálu v rozsahu podľa čl. II. bod. 2., na dobu určitú od 14.11. 2011 do 25.11.2011.

Článok II.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. ÚPN sa zaväzuje plniť predmet tejto zmluvy špecifikovaný v čl. I. bod 2. Tejto zmluvy a YLE, o.z. sa zaväzuje uhradiť relevantné náklady vzniknuté v súvislosti s plnením predmetu tejto zmluvy podľa čl. III tejto zmluvy.
2. ÚPNsa zaväzuje:
 - 2.1 Zabezpečiť odbornú spoluprácu vo forme obsahovej prípravy prednášok pre školy organizovaných v rámci podujatia dňa 16.11.,
 - 2.2 Zabezpečiť personálne obsadenie a obsahovú realizáciu prednášok „Disent na Slovensku“, „Štátna bezpečnosť - Deformácia bezpečnosti štátu“ a „Vyrovnávanie sa s komunistickou minulosťou na Slovensku“ uskutočnených 16.11. v Košiciach v rámci podujatia,
 - 2.3 Udeliť licenciu na využitie audiovizuálneho materiálu vo vlastníctve ÚPN na dobu určitú od 16.11.2011 do 25.11.2011, špecificky dokumenty: Prežili sme GULAG (r. O. Krajňák, Slovensko, 26 min.), Ako som mal začať tretiu svetovú vojnu (r. J. Brocko, D. Ondruš, Slovensko, 26 min.), Junáci z prachu (r. T. Vitek, Slovensko, 26 min.), Svieková manifestácia (r. O. Krajňák, Slovensko, 26 min.), Voľne žijúca mládež (r. D. Ondruš, Slovensko, 26 min.), pre účely prednášok pre školy dňa 16.11. a sprievodného programu počas výstavy Príbehy bezprávia - Cesta ku slobode od 18.11. do 25.11.
 - 2.4 Vyúčtovať YLE, o.z. relevantné náklady spojené s plnením predmetu zmluvy podľa čl. III. bod. 2. tejto zmluvy.
 - 2.5 Zodpovedať za škody, ktoré spôsobí on sám, alebo jeho zamestnanci na hmotnom majetku, ktoré zabezpečuje YLE, o.z. V prípade poškodenia hmotného majetku sa ÚPN zaväzuje vynahradiť YLE, o.z. vzniknuté škody v plnej výške, a to buď v hotovosti, alebo uvedením poškodeného majetku do pôvodného stavu.
3. YLE, o.z. sa zaväzuje:
 - 3.1 Uviesť ÚPN ako odborného partnera projektu na všetkých propagačných materiáloch a v oficiálnej komunikácii prostredníctvom oficiálneho loga dodaného zo strany ÚPN,
 - 3.2 Zabezpečiť propagáciu podujatia,
 - 3.3 Organizačne, logisticky, technicky a administratívne zabezpečiť realizáciu podujatí, pri ktorých sa ÚPN spolupodieľa podľa čl. II. bod. 2 tejto zmluvy.
 - 3.4 Finančne pokryť náklady ÚPN v rozsahu cestovného a ubytovania pre príslušných zamestnancov ÚPN napĺňajúcich predmet zmluvy podľa čl. I. bod. 2 tejto zmluvy, ktorí vykonávajú záväzok ÚPN podľa čl. II. bod. 2.1 tejto zmluvy.
 - 3.5 Zodpovedať za škody, ktoré spôsobí on sám, alebo jeho zamestnanci na hmotnom majetku, ktoré zabezpečuje ÚPN. V prípade poškodenia hmotného majetku, v tomto prípade dodaného audiovizuálneho materiálu, sa YLE, o.z. zaväzuje

vynahradiť ÚPN vzniknuté škody v plnej výške, a to buď v hotovosti, alebo uvedením poškodeného majetku do pôvodného stavu.

3.6 Využiť licenciú na využitie audiovizuálneho materiálu výlučne v rozsahu uvedenom podľa čl. II. bod. 2.3 tejto zmluvy.

Článok III.

Odmena

1. Každá zo zmluvných strán sa zaväzuje plniť jej prislúchajúce povinnosti uvedené v tejto zmluve bez nároku na priamu finančnú odmenu za poskytnuté služby.
2. YLE sa podľa čl. II. bod 2.4 tejto zmluvy zaväzuje preplatiť náklady ÚPN v rozsahu cestovného a ubytovania pre príslušných zamestnancov ÚPN naplňajúcich predmet zmluvy podľa čl. I. bod. 2 tejto zmluvy, ktorí vykonávajú záväzok ÚPN podľa čl. II. bod. 2.1 tejto zmluvy.
3. ÚPN sa podľa čl. II. bod 2.4 tejto zmluvy zaväzuje vyúčtovať preplatené náklady organizáciou YLE, o.z. najneskôr do 10 dní od vzniku nákladov. YLE následne bezhotovostne zabezpečí prevod vyúčtovaných výdavkov na účet ÚPN do 10 dní od kompletného obdržania vyúčtovania podľa čl. III. tohto bodu.

Článok IV.

Všeobecné zmluvné náležitosti

4. Zmluvné strany sa zaväzujú spolupracovať pri príprave, implementácii a hodnotení podujatia podľa čl. I. bod 2. tejto zmluvy.
5. Zmluvné strany sa zaväzujú navzájom pravdivo a v dostatočnom rozsahu a predstihu informovať o všetkých skutočnostiach súvisiacich s predmetom zmluvy podľa čl. I bod. 2. tejto zmluvy.
6. Zmluvné strany berú na vedomie, že pri neoznámení skutočnosti, ktorá by mohla mať vplyv na plnenie zmluvných záväzkov budú znášať následky, ktoré môžu druhej strane z neznalosti týchto údajov vzniknúť.
7. Akákoľvek korešpondencia a dokumenty budú v rámci plnenia predmetu zmluvy posielané prioritne e-mailom, ďalej osobne, faxom alebo poštou doporučenou zásielkou. Písomnosti zaslané e-mailom budú považované za doručené, len pokiaľ adresát potvrdí jeho prijatie tiež e-mailom.

8. YLE, o.z. udeľuje na základe tejto Zmluvy plnú moc: **Miroslava Rybárová**, tel.: 0905 848 750, e-mail: mirka@refresh89.sk na zastupovanie voči ÚPN v rozsahu predmetu tejto zmluvy.
9. Zmluvné strany sú povinné zachovávať mlčanlivosť vo vzťahu k všetkým informáciám získaným od druhej zmluvnej strany v súvislosti s podpisom a plnením tejto zmluvy o spolupráci, ak tieto informácie nie sú verejne prístupné a ak je z ich povahy možno rozumne usudzovať, že druhá zmluvná strana má záujem na ich utajení, pričom nezáleží na forme, v ktorej boli také informácie získané.
10. Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto čl. III bod 8. platí aj po ukončení platnosti tejto zmluvy.

Článok IV.

Doba platnosti

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisania oboma zmluvnými stranami a účinnosť nasledujúcim dňom po dni zverejnenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv.
2. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú od 14.11.2011 do 25.11.2011, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak písomným dodatkom k tejto zmluve.
3. Pokiaľ niektorá zo zmluvných strán počas platnosti tejto zmluvy neposkytne plnenia v rozsahu dohodnutom touto zmluvou, môže druhý účastník požadovať poskytnutie služieb aj po skončení jej platnosti.

Článok V.

Záverečné ustanovenia

1. Zmluva sa riadi slovenským právom a príslušným na konanie je slovenský súd.
2. Všetky vzťahy z tejto zmluvy vyplývajúce, alebo s touto zmluvou súvisiace, vrátane prípadných sporov, ktoré medzi zmluvnými stranami vzniknú, sa riadia Obchodným zákonníkom a ďalšími právnymi predpismi Slovenskej republiky.
3. Všetky zmeny a dodatky musia byť vykonané po obojstrannom súhlase zmluvných strán vo forme číslovaných písomných dodatkov k tejto zmluve. K platnosti všetkých príloh sa vyžadujú ich potvrdenia oboma zmluvnými stranami na druhej strane prílohy. Akékoľvek zásahy do prílohy sú neprípustné.
4. Zmluva zaväzuje aj právnych nástupcov zmluvných strán.

5. Zmluva bola vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každý má hodnotu originálu. ÚPN obdrží jeden exemplár a YLE, o.z. taktiež jeden exemplár.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že svoju vôľu prejavili slobodne, vážne, určite, zrozumiteľne a obsahom zmluvy po jej prečítaní súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Košiciach, dňa 3. novembra 2011

Young Leaders for Európe, o.z.: Anton Spišák, predseda Správnej rady (podpísané)

V Bratislave, dňa 3. novembra 2011

Ústav pamäti národa: Ivan A. Petranský, predseda Správnej rady (podpísané)